Condizioni di licenza

per la messa a disposizione di musica nei video su siti web e profili di social media

Valide dal 1° gennaio 2023

1. Definizioni

Repertorio diretto della SUISA	Tutte le opere di musica non teatrale o parti di esse per le quali la SUISA ha o avrà la facoltà, in virtù di accordi con i suoi mandanti diretti e membri, di esercitare il diritto di memorizzazione su un server e di messa a disposizione in tutto il mondo.
Repertorio locale della SUISA	Da un lato, il repertorio diretto della SUISA; dall'altro, però, anche tutte le opere di musica non teatrale o parti di esse per le quali la SUISA ha o avrà la facoltà, in virtù di accordi con le società consorelle straniere, di esercitare il diritto di memorizzazione su un server e di messa a disposizione in Svizzera e nel Liechtenstein.
Cliente	Imprese domiciliate in Svizzera o nel Liechtenstein e persone fisiche residenti in Svizzera e nel Liechtenstein
Sito web	Tutti i siti web gestiti dal cliente, incluse le loro sotto pagine.
Profilo social media	Sotto pagina su un sito web di un fornitore terzo gestito dal cliente ma ospitato da terzi (ad es. YouTube o Facebook).
Video	Una produzione audiovisiva prodotta dal cliente stesso o commissionata a terzi, che si riferisce al cliente stesso o a beni e servizi venduti da lui o dal cliente e che contiene musica protetta dal diritto d'autore.
Budget di produzione	Il budget complessivo della produzione cinematografica alla fine delle riprese. Se ci sono diverse produzioni cinematografiche, è decisivo il budget medio delle singole produzioni.

2. Portata della licenza

2.1 La licenza regola l'utilizzo di opere musicali nei video che vengono messe a disposizione gratuitamente dal cliente sui propri siti web e profili social media. Sono riservate le condizioni di licenza per l'utilizzo di musica nei video sui siti web aziendali e sui profili social media propri dell'azienda per le piccole imprese, che hanno la precedenza sulle presenti condizioni di licenza nel loro ambito di applicazione.

2.2 I seguenti utilizzi sui siti web e profili social media sono coperti dalla licenza:

- la messa a disposizione di video contenenti opere del repertorio diretto della SUISA e del repertorio locale della SUISA;
- la memorizzazione di video contenenti opere del repertorio diretto della SUISA e del repertorio locale della SUISA, a condizione che tale utilizzo non sia già stato licenziato al momento della produzione del video.

2.3 Non sono coperti dalla licenza:

- la produzione di video contenenti opere del repertorio diretto della SUISA e del repertorio locale della SUISA (diritto di produzione: vedi tariffa VN);
- la combinazione di opere del repertorio diretto della SUISA e del repertorio locale della SUISA con immagini e testi in video (diritti di sincronizzazione);
- campagne pubblicitarie online (https://www.suisa.ch/it/Kunden/Musik-in-Videos/Musik-in-Videos-mit-Werbecharakter/Online-Werbekampagnen.html);
- utilizzo di video al di fuori dei siti web e dei profili social media ai sensi delle presenti condizioni di licenza. Ciò vale in particolare per le offerte a pagamento e i video pubblicitari, che vengono inseriti su pagine o contributi di terzi o come video pre-roll;
- siti web e profili social media che contengono produzioni audiovisive che non possono essere considerate video ai sensi delle presenti condizioni di licenza.

3. Territorio

L'autorizzazione all'utilizzo ai sensi delle presenti condizioni di licenza si applica ai clienti sui siti web e sui profili social media ai sensi delle presenti condizioni di licenza, con riserva della cifra 6.3, in tutto il mondo.

4. Indennità e modalità di pagamento

4.1 L'indennità dipende dal numero di video utilizzati per ogni sito web:

Numero di video	Indennità al mese: Budget di produzione inferiore a CHF 30'000	Indennità all'anno: Budget di produzione inferiore a CHF 30'000	Indennità al mese: Budget di produzione a partire da CHF 30'000	Indennità all'anno: Budget di produzione a partire da CHF 30'000
1 – 10	CHF 10.00	CHF 120.00	CHF 50.00	CHF 600.00
11-50 video	CHF 30.00	CHF 360.00	CHF 150.00	CHF 1800.00
51-100 video	CHF 60.00	CHF 720.00	CHF 300.00	CHF 3600.00
101-300 video	CHF 100.00	CHF 1200.00	CHF 500.00	CHF 6000.00
301-500 video	CHF 140.00	CHF 1680.00	CHF 700.00	CHF 8400.00
501-700 video	CHF 200.00	CHF 2400.00	CHF 1000.00	CHF 12'000.00
701-1000 video	CHF 300.00	CHF 3600.00	CHF 1500.00	CHF 18'000.00
1001-2000 video	CHF 500.00	CHF 6000.00	CHF 2500.00	CHF 30'000.00
a partire da 2001 video	CHF 800.00	CHF 9600.00	CHF 4000.00	CHF 48'000.00

L'importo minimo della fattura è di CHF 50.00.

La produzione audiovisiva può essere messa a disposizione anche su tutti i cosiddetti media sociali ad un prezzo forfettario di CHF 150.00. Si prega di notare che non abbiamo alcuna influenza sulle condizioni gene-rali dei media sociali.

Tutte le indennità sono al netto dell'IVA.

4.2 Le fatture della SUISA devono essere pagate dal cliente senza detrazioni trenta giorni dopo il ricevimento della fattura. Dopo la scadenza di questo periodo di pagamento, il cliente cade in mora senza che sia necessario alcun sollecito.

5. Indicazioni e annunci

Per il primo annuncio di utilizzo della musica sui siti web e sui profili social media, il cliente deve utilizzare il formulario messo a disposizione dalla SUISA. Le indicazioni sui nomi a dominio dei siti web aziendali/profili social media per tutti i video gestiti dal cliente sono in ogni caso obbligatorie. Il cliente deve indicare in questo formulario di annuncio il numero totale di video per ogni sito web a una data di riferimento da lui scelta (data del conteggio).

In caso di modifiche dei nomi a dominio, il cliente è tenuto a comunicare alla SUISA tali modifiche entro il 31 gennaio dell'anno precedente.

In caso di modifica del numero di video, il cliente è tenuto a comunicarlo alla SUISA solo se la modifica comporta il passaggio a un'altra categoria ai sensi della cifra 4.1. Tale modifica deve essere comunicata alla SUISA entro il 31 gennaio dell'anno in corso.

6. Riserve ed esonero

6.1 È possibile che i titolari dei diritti (mandanti diretti, membri, società consorelle) abbiano escluso o escluderanno i loro diritti o il loro repertorio dalla licenza della SUISA. La licenza rimane tuttavia valida fino a quando la SUISA non notifica al cliente una tale revoca.

La SUISA esonera il cliente per il periodo precedente la revoca dalle rivendicazioni dei titolari dei diritti, ma non risponde degli eventuali danni subiti dal cliente dal momento della revoca.

Dopo una tale revoca, il cliente può scegliere un'altra opera o rinunciare al corrispondente utilizzo.

6.2 Non rientrano nel campo d'applicazione dell'esonero le rivendicazioni che un titolare dei diritti fa valere sulla base di violazioni della personalità commesse dal cliente attraverso l'utilizzo della musica. Il cliente è responsabile del rispetto dei diritti della personalità degli autori e ottiene il necessario consenso direttamente dai titolari dei diritti.

6.3 Per quanto riguarda la concessione a livello mondiale dei diritti sul repertorio locale della SUISA, la SUISA può fornire una garanzia solo per i territori della Svizzera e del Liechtenstein. Per il resto del mondo, la licenza è valida solo a condizione che nessun'altra società contatti il cliente. La SUISA garantisce tuttavia il coordinamento dell'autorizzazione con la società.

7. Durata e risoluzione del contratto

Il contratto di licenza basato sui presenti termini e condizioni entrerà in vigore a partire dalla data di sottoscrizione da parte di entrambe le parti e si applicherà – fatto salvo il diritto di disdetta di cui sotto – a tempo indeterminato.

Il contratto di licenza può essere disdetto per iscritto alla fine di ogni mese:

- se il cliente rinuncia a utilizzare i video su tutti i siti web aziendali e i profili social media;
- se una delle parti non rispetta le presenti condizioni di licenza e la violazione del contratto non cessa immediatamente nonostante la diffida e la fissazione di un periodo di proroga da parte della parte lesa.

Con la risoluzione del presente contratto di licenza, ogni diritto di utilizzo del cliente si estingue.

8. Clausola liberatoria

Se una disposizione del contratto di licenza dovesse essere inefficace o diventarlo in seguito, o se dovesse presentare una lacuna, ciò non pregiudica la validità legale delle restanti disposizioni. In luogo

della disposizione inefficace, si considera sin dall'inizio efficace una disposizione che si avvicini il più possibile in termini economici alla disposizione voluta dalle parti. Lo stesso vale nel caso di una lacuna.

9. Altre disposizioni

Le presenti condizioni di licenza sono soggette al diritto svizzero. Il foro competente è Zurigo.